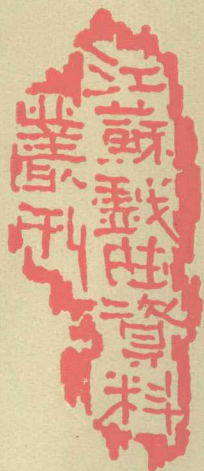


阳腔目連戏
(下本)



江苏省剧目工作委员会編印

翠湖山房



R 1214

I 236.531

2/3

江苏省戏曲資料叢刊

阳 腔 目 連 戏

(下 本)

——共分上、中、下三册——

(高淳县文化科挖掘)

挖掘人：陈方振 邵特仁

记录人：陶湧泉 赵善昌

校 註 者

江苏省剧目工作委员会

江苏省剧目工作委员会編印

1957.12.

前 言

从1953年起，江苏省文化局即开始搜集本省主要剧种的古老剧本。1956年下半年起，根据第一届全国剧目工作会议的精神，进行了广泛的剧目挖掘工作。一年以来，在各地党委和文化行政部門重視和鼓励之下，戏曲团体，老艺人以及收藏剧本的社会人士的积极支持之下，本会收得了很多的比較难得的古老剧本，从昆剧、京戏到本省各种地方戏都有。对于繼承戏曲遺產，研究各个剧种的历史，和今后进行整理、改編工作，实有很大的便利。根据中共中央宣傳部关于挖掘傳統剧目的通知，特將这些宝贵資料先行选印若干种，內部发行，作为有关文化部門、戏曲团体、剧曲專家的研究、整理或改編的資料。

本汇编所收的資料分四种：（1）本省流行的地方戏的原始剧本，如常錫剧的对子戏；（2）目前將要失傳的剧种的剧本，如目蓮戏剧本；（3）本省所保存的全国性剧种的剧本，如京剧剧本，以中国戏曲研究所編“京剧剧目初探”所未收者为主；（4）其他供內部参考用的戏曲研究資料。

編印以尽可能保存原来面貌为原則，按照送交本会时的抄本形式排印，不勉强求形式上的統一。校勘工作方面，仅对原本明显的錯字別字，加以改正。記錄方音土話的假借字尽量保持原狀。不通順的句子也不加删动。对于同一剧目几种不同的底本，選擇比較好的一个付印，不进行汇校工作。

由于編輯人員的水平和人力所限，編审、校勘、印刷等方面的缺点一定是很多的，希望讀者和專家多提意見。本省剧目挖掘工作正在繼續开展之中，收得的宝贵資料將陸續用本汇编形式发表，希望各地老艺人和剧本收藏家予以大力支持。

江苏省文化局剧目工作委員會

校注說明

下本阳腔目連戏,和中本一样,比起上本来,較郑之珍所編的“目連救母劝善戏文”发展的部分是要少些; 删略的地方还是很多。为了保存它在高淳地区近世流传的完整面貌,我們还是把它印了出来。

自中本以下,所据以校証的本子中,已无袁人灿同志的記录本。袁人灿同志已参加此本部分的文字記錄工作。

江苏省剧目工作委员会

1957年12月

目 录

(80)放場	1
(81)講經	2
(82)山河图	6
(83)观灯楼	20
(84)孤凄埂	25
(85)过孤凄	31
(86)坐禅	66
(87)开头殿	73
(88)二殿	80
(89)钻布眼	86
(90)踏青	87
(91)罵鷄	105
(92)送鷄	123
(93)四殿	139
(94)逼嫁	144
(95)剪发到庵	151
(96)父女相会	155
(97)开五殿	161
(98)賜鉢	167
(99)六殿	169
(100)鉄树开花	172
(101)七殿	178

(102)七殿回	180
(103)八殿	183
(104)九殿	185
(105)十殿	186
(106)打猎	187
(107)庵門	190
(108)打店	193
(109)扫台	197
(110)阴团圓	199

(80) 放 場

人物	角色	簡 稱
灵官甲.乙	(外.末)	(甲.乙)

劇情：下本目連的开头白。

(甲.乙同上)

- 甲： (白)日暖銀和金物显。(一)
乙： (白)太平人乐太平年。
甲： (白)今編孝子寻娘亲。
乙： (白)观見誰能不語传。
甲： (白)睹人間修十善。
乙： (白)早城出了俗里緣。
甲： (白)罗卜不比西乡見。
乙： (白)更比西乡孝意先。
甲： (白)刘青提阴世受苦。
乙： (白)释迦佛法律无边。(二)
甲： (白)曹賽英未婚守节。
乙： (白)目見連救母升仙。(三)

放場校注

(一) 此下郑本是一个副末开場，曲詞作：〔鷓鴣天〕日暖风和景物鮮，太平人乐太平年，新編孝子寻娘記，观者誰能不悚然。搜实迹，据陈編，括成曲調入梨園。詞华不及西廂艳，但比西廂孝义全。

(二) “律”是“力”字之誤。

(三) “見”应作“覩”。同中本第79折注一。

(81) 講 經

人物	角色	簡稱
釋迦佛	(外)	(佛)
傅羅卜	(生)	(傅)
佛子甲	(末)	(甲)
佛子乙	(丑)	(乙)

劇情：釋迦佛向弟子們講經。后羅卜要釋迦佛教他救母之法。

(傅羅卜上)

傅： (唱〔高阳台〕曲牌)

身披袈裟提居极乐。(一)

誰知有師隨和。

如房菩提。

萱超幽冥須知囑。

法審罪犯。

(白)坐美團白火常明。

(接唱)岁岁照尘如淨。

(白)韦龙班礼。高官虚心。受吾意。今聞彩头好释有乃戒我愁。萱花冷落。香烟渺渺归何处。风不悲号。情魔重重轉逍遙。(二)自家罗卜。为因救母来到西天。今当乃是講經日期。不免請众位师兄上堂。同請师尊。有請师兄。

(佛子甲。乙同上)

甲： (白)仁义兄和弟。

乙： (白)喜得皆相助。

甲： (白)佛果未成論。

乙：（白）竭力齊吾意。

甲：（白）請吾等上堂。有何法語。

乙：（白）今當講經日期。請眾位師兄上堂。同請師尊。

眾：（白）同請師尊。有請師尊。

（釋迦佛上）

佛：（白）沙門卽重門。釋道同儒道。須知圓相柱。只在師父教。佛教春先復。平生料琢磨。相起千載上。妙覺一言中。（三）

眾：（白）參見師尊。

佛：（白）眾弟子。請爲師上堂。爲了何事。

傅：（白）今朝乃講經日期。請師尊上堂講經論一番。

佛：（白）眾弟子。兩廂坐下。各執此經。

聽爲師說法。

（唱〔駐馬听〕曲牌）

佛在吾心。（四）

堪嘆世人往前行。

豈不聞除罪求福作務求名。反少求善。

豈知道德御由人。

御由人。求道者紛紛。

惠望成神。（重句）

佛光便是菩提境。（重句）

傅：（接唱）多謝師尊。

提起綱維度眾生。

方是凡歸有益色出。（五）

于空道人幽冥。

孔門一個在人忍。

釋迦有個由禪定。

惠望成神。(六)(重句)

佛光便是菩提境。(重句)

甲：(接唱)道冠天成。(七)

不与几步悟提生。

上問道老多受日毕境。

求前反招幽冥。

从来上达最关情。

須知道不由人明。

惠望成神。(重句)

佛光便是菩提境。(重句)

乙：(接唱)睡闕更深。(八)

一觉昏黄大山人。

好一似門神。財吾。

深者才明。醉后才醒。

玉壺忍中百花新。

金蓮台上香噴噴。

惠望成神。(重句)

佛光便是菩提境。(重句)

(傳下拜)

佛：(白)目連为何行这大礼。

傳：(白)弟子虽是在此出家。不知父母的緣因。

佛：(白)要見你父母緣因。再等登台坐禪。明心見性。牌上
毫告出師尊。(九)

傳：(白)三千講經菩提論。

甲：(白)要知你母生成事。

乙：(白)只在高禪入于定。

佛：(白)

(下)

講經校注

(一) 郑本此段曲詞作：身着袈裟，地居极乐，誰知忧思悬河。树倚菩提，怎起幽冥萱草。須知祝发省愁煩，又怎得断除煩惱。坐蒲团，佛火常明，照人昏晓。

(二) 此段文字不可解。郑本作：夔龙班里，高官須信非吾意。金凤釵头，好色尤难解我忧。萱花零落，香魂渺渺何依泊。风木悲号，情緒匆匆轉寂寥。

(三) 此上一段郑本作：〔生查子〕(外)沙門即乘門，釋道同儒道。諸子远相从，岂吝施吾教。(見介)(众)佛教能傾否，群生賴发蒙。(外)相期千載上，妙契一言中。

(四) 郑本此曲作：〔駐馬听〕(外)佛在吾心，堪叹时人向外寻。而不是煮石求粥，却步求前，反鉴求明。須知道不远于人，远人求道皆混沌。(合)息妄澄神，回光便是菩提境。

(五) 此下四句郑本作：方信是万归于一，色出于空，道入于冥。孔門一貫在存誠，釋家一貫由禪定。

(六) 見注四末二句。

(七) 郑本此段作：“我世尊道貫天人，不遇几乎負此生，常聞道，老聃指舌，列子执衿，庄周斫輪，从未上达在忘形，須知妙覺由存性(合前如注四末二句)。”按郑本篇末釋义：指舌，謹言也；执衿，持滿也；斫輪，心悟也。

(八) 郑本此段作：涵育功深，一觉渾忘大小乘。好一似梦人才寤，替者才明，醉汉才醒。玉蓉城內鉢花馨，金蓮台上天香噴。(合前如注四末二句)

(九) 此下四句下場詩郑本作：万丈毫光出黍珠，三車講破見真如。要知阿母昇沉事，只在高禪入定余。

(82) 山河图

人物	角色	简称
刺使官	(净)	(刺)
小鬼四个		(鬼)
刘氏	(旦)	(刘)
葛光亲	(外)	(葛)
爱育明	(生)	(爱)
耿氏	(花旦)	(耿)
和尚		(和)
道士		(道)
张氏		(张)

剧情：阴世有金桥、银桥、奈何桥。善人过金桥、银桥，恶人过奈何桥。刘氏行至奈何桥不肯前去，被小鬼逼下奈河。

(二小鬼领刺使官上)

刺：(念板)官居刺使观幽冥。

执掌三河颇有声。

过金桥，真欢喜。

过银桥，不非轻。

过奈何桥。

打断他的脊梁筋。

(白)执掌桥梁刺使官。

世人谁不仰威风。

三河分着三桥过。

定在吾行掌握中。

开门，今当乃是过关日期，写几句口号，张挂桥头。

鬼：(白)老爷，写恶的还是写善的。

刺：（白）善恶都要写。

世人对恶汉莫奈何。

恶人偏将善人瞞。

善人金银桥头过。

恶者拉他过奈河。

河中滚滚水扬波。

桥下铜蛇铁犬多。

世间恶人无奈何。

奈何桥上他奈何。

沙哉沙哉。

鬼：（白）乃是妙哉妙哉。

刺：（白）沙妙相同。张挂桥头。

（刘氏内白。苦啊）（二鬼带刘氏上）

鬼：（唱〔七言诗〕曲牌）

婆娘一路叫怨怨。

叫你修来不肯休。

夕阳桥下水东流。

野草闲花满地愁。

（白）来至三河渡口。挂号前行。

刺：（白）刘氏可曾带到。

鬼：（白）带到了。

刺：（白）带上堂来。（介）听点一名犯妇刘氏。

刘：（白）有。

刺：（笑）呵哈。

鬼：（白）老爷为何发笑。

刺：（白）非是你家老爷发笑。我说听点一名犯妇刘氏。他说
道有酒。有酒。就是老爷的妙朋友到了。

鬼：（白）应答老爷的。

刺：（白）看看他的来文好发介。刘氏在阳世持斋把素。念佛看经。唧。唧。刘氏乃是一个好人。为何将他带来了。

鬼：（白）刘氏的来文。好有一比。

刺：（白）好比何来。

鬼：（白）好比馱子屎。

刺：（白）此话怎讲。

鬼：（白）外面光表表。里面一包草。翻过来看看他的来文。

刺：（白）刘氏在阳世。夫在持斋。夫死开斋。恶迹难容。拖下去重责。

（内白。善人到）

鬼：（白）善人到。

刺：（白）过去相迎。

（葛光亲。爰育明。耿氏上）

葛：（念板）自幼在家读文章。

烈烈轰轰报君王。

一片忠心常保国。

方表男儿志高强。

爰：（接念）父天母地恩无量。

子孝双亲理所当。

爹爹听信继母言。

将我赐死梦黄粱。

耿：（接念）鸳鸯对对落草堂。

烈女怎肯嫁二郎。

恼恨继母歹心肠。

将我赐死草木箱。（一）

- 众：（白）来此三河渡口，挂号前行。
- 鬼：（白）善人已到。
- 刺：（白）过去相迎，你这位老善人。
在阳世有何为善。
- 葛：（白）老汉葛光亲，忠心耿耿，扶保朝廷，昏皇听信奸人之言，将我赐死冥途，死到阴世，蒙閻君发善，来到大人宝关，挂号前行。
- 刺：（白）小善人在阳世有何为善。
- 爰：（白）小生爰育明，在阳世孝顺双亲，恼恨爹爹听信繼母之言，将我赐死冥途，来此大人宝关，挂号前行。
- 刺：（白）女善人，在阳世有何为善。
- 耿：（白）奴家耿氏，在阳世未婚守节，恼恨繼母，逼我改嫁，是我执意不从，将我赐死冥途，死到阴世，蒙閻君发善，来此大人宝关，挂号前行。
- 刺：（白）原来是忠臣，孝子，节妇，不用挂号，打从金桥而过。
- 刘：（白）苦啊。
- 葛：（白）何人在此叫苦，家住哪里，姓甚名誰，說得明白带你一同过金桥而去。
- 刘：（白）家住南耶王舍城中，傅相之妻，罗卜之母，刘氏青提，我在阳世持斋把素，一門好善，死到阴世，大人不把我过金桥而去，叫我誤鎖桥头，有劳善人与我講个人情，放我过金桥而去。
- 葛：（白）当得如此。
- 鬼：（白）善人复轉。
- 刺：（白）官居相迎，善人为何去而复轉。
- 葛：（白）桥头鎖的那一位妇人，家住南耶王舍城中，傅相

之妻。罗卜之母。刘氏青提。在阳世一門好善。吾等
为他講个人情。带他一同过金桥而去。

刺：（白）这泼妇在阳世。夫在持斋。夫死开斋。休管他人。

葛：（白）有罪了。大人台前講情不准。紙錢与你使用。

刘：（白）多謝了。

葛：（唱〔江头金桂〕曲牌）

时月輕风于放。（二）

叹世人都是貪生怕死人。

为臣尽忠。

爰：（接唱）子孝双亲。

耿：（接唱）替夫守节。

敗坏綱常悔时迟。

葛：（白）多蒙刺使大人可。

爰：（白）便怎么。

葛：（接唱）請吾等过此金桥。

早把銀桥过。（三）

却是鬼門关。（重句）

超升天府。遙望天庭。

永享长生。快乐逍遙。

人为善好。（重句）

善人有报。到今朝。

善人自有天察鉴。

不枉阴世走一遭。（重句）

（三人下）

鬼：（白）看过他的来文好发介。

刺：（白）待我看看他的来文。夫在持斋。夫死开斋。

鬼：（白）看过了。